

**FRENCH**

**9716/21**

Paper 2 Reading and Writing

**May/June 2014**

**1 hour 45 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen.  
Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.  
**DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.**

Answer **all** questions.  
Write your answers in **French**.  
Dictionaries are **not** permitted.  
You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.  
The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

**LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS**

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.  
Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.  
Écrivez en bleu foncé ou en noir.  
N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni colle, ni liquide correcteur.  
**N'ÉCRIVEZ PAS SUR LES CODES-BARRES.**

Répondez à **toutes** les questions.  
Écrivez vos réponses en **français**.  
L'utilisation des dictionnaires **n'est pas** permise.  
Vous devez respecter le nombre de mots proposé pour une tâche.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.  
Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [ ] à la fin de chaque question ou partie de question.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.

## Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

**Souriez – vous êtes filmés**

De nos jours, on trouve les caméras de surveillance un peu partout dans les grandes villes du monde : devant les grands bâtiments, dans les banques et les grands magasins, aux distributeurs de billets, dans les parkings et de plus en plus souvent aussi à l'école. La question des caméras à l'école continue de susciter la controverse. Pour les uns, elles devraient être présentes même dans les salles de cours par mesure de sécurité ; pour les autres, elles mettent en péril la solidarité qui devrait régner dans une communauté scolaire.

5

Les motifs de l'installation sont nombreux : le contrôle de la sécurité physique des élèves et des professeurs, la prévention de vols et d'actes de vandalisme, la réduction d'agressions, ou bien, si nécessaire, l'identification des malfaiteurs.

« Chez nous, nous en avons assez des vols de vélos et de l'apparition régulière de graffitis », précise Mme Bonvin, directrice d'un établissement qui a pris la décision de faire installer des caméras. « La plupart des parents ne voient aucun inconvénient à ce que l'école se soit équipée de caméras. Ils apprécient plutôt la sécurité accrue qu'elles offrent ».

10

« Tôt ou tard, la question des caméras de surveillance se retrouve à l'ordre du jour dans beaucoup d'établissements scolaires », affirme Jean-Charles Lebon, directeur d'école. « L'analyse des statistiques montre que la vidéosurveillance a un effet dissuasif sur les délinquants potentiels, qui hésitent avant de faire des bêtises, sachant qu'ils peuvent être filmés et identifiés ».

15

D'autres établissements vont encore plus loin. Citons le cas d'une école qui a installé près de 100 caméras de surveillance : 28 classes sont équipées de deux caméras chacune et 40 caméras ont été installées dans les couloirs. De telles mesures peuvent sembler drastiques, mais c'est la triste réalité. Mais n'oublions pas que filmer les cours peut également aider les professeurs à améliorer leurs techniques. En outre, l'utilisation de caméras peut aussi protéger la réputation des professeurs s'ils sont accusés de quoi que ce soit.

20

Cette surveillance est pourtant controversée parmi les élèves. L'un d'eux explique : « Nous apprécions le besoin de sécurité mais nous n'aimons pas le sentiment d'être espionnés ».

25

- 1 A chacun des mots ci-dessous, trouvez **dans les trois premiers paragraphes de ce texte** le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.

**Exemple** : aujourd'hui

**Réponse** : *de nos jours* (ligne 1)

- |                 |     |
|-----------------|-----|
| (a) immeubles   | [1] |
| (b) provoquer   | [1] |
| (c) enseignants | [1] |
| (d) explique    | [1] |
| (e) augmentée   | [1] |

[Total : 5]

- 2 Reformulez chacune des phrases ci-dessous en commençant votre réponse avec le mot ou l'expression donné(e) entre parenthèses.

**Exemple** : On trouve les caméras partout.  
(*Les caméras ... ..*)

**Réponse** : *Les caméras sont trouvées partout.*

- |                                                                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (a) 40 caméras ont été installées.<br>( <i>On ... ..</i> )                                                                                       | [1] |
| (b) Mme Bonvin a pris la décision.<br>( <i>La décision ... ..</i> )                                                                              | [1] |
| (c) De telles mesures peuvent sembler drastiques, mais c'est la triste réalité.<br>( <i>Bien que de telles mesures ... ..</i> )                  | [1] |
| (d) L'utilisation de caméras peut protéger la réputation des professeurs.<br>( <i>On peut protéger la réputation des professeurs en ... ..</i> ) | [1] |
| (e) « Chez nous, nous en avons assez des vols », précise Mme Bonvin.<br>( <i>Mme Bonvin précise que chez ... ..</i> )                            | [1] |

[Total : 5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.*

*Nombre total de points :  $15 + 5 = 20$ .*

- (a) Pourquoi certains sont-ils pour la présence des caméras dans les écoles et d'autres contre ?  
(premier paragraphe) [2]
- (b) Qu'est-ce que l'installation de caméras permet de faire ? (deuxième paragraphe) [4]
- (c) Que s'était-il passé pour pousser Mme Bonvin à faire installer des caméras, et quelle a été la réaction de la plupart des parents ? (troisième paragraphe) [3]
- (d) Expliquez l'effet dissuasif des caméras tel qu'il est présenté dans le quatrième paragraphe. [2]
- (e) A part la surveillance des élèves, quels avantages les caméras apportent-elles aux professeurs ? (cinquième paragraphe) [2]
- (f) Quelles sont les réactions des élèves envers les caméras ? (dernier paragraphe) [2]

[Total :  $15 + 5 = 20$ ]

**Turn to Page 6 for Section 2.**

## Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

**Au secours, je suis filmé !**

De plus en plus d'écoles font le choix d'installer des systèmes de vidéosurveillance. Ces dispositifs intrusifs sont une véritable atteinte aux libertés des élèves, des parents et du personnel de l'établissement, selon certains défenseurs de la liberté civile et des droits de l'homme. Ceux-ci accusent la vidéosurveillance de « liberticide », prétendant que placer les élèves et le personnel d'un établissement sous une surveillance permanente en les filmant en continu risque de nous mener vers une « société de surveillance », avec toutes les menaces que cela entraîne pour les libertés individuelles.

5

En France, l'association « *Souriez, vous êtes filmés* » et la *Cnil* (Commission nationale de l'informatique et des libertés) protestent contre ces caméras, leur reprochant leur inefficacité, leur coût et leur violation de la vie privée et professionnelle.

10

« La présence de caméras à l'intérieur d'une école porte atteinte aux libertés des élèves et du personnel. Dans un établissement scolaire, la sécurité des élèves doit d'abord être assurée par les surveillants et le personnel éducatif », résume Thomas Dautieu, responsable des contrôles à la *Cnil*. Selon lui, ce n'est pas logique de dire aux enfants : « Faites attention à votre vie privée sur Internet » et dans un même temps de les filmer en permanence quand ils sont à l'école.

15

Beaucoup de spécialistes partagent cet avis. Selon eux, les caméras n'ont jamais empêché la moindre agression, et ne font que déplacer les problèmes vers les zones non-équipées. C'est une solution de facilité évitant de s'attaquer aux vrais problèmes.

Bref, ce ne sont pas des caméras qui vont régler les problèmes divers et variés qui se rencontrent à l'école. Avec les caméras, on parle de dissuasion et de répression, mais plus jamais d'éducation. Au lieu de dépenser des millions pour installer et réparer les caméras, on ferait mieux d'investir cet argent dans le développement de vrais projets éducatifs, dans la création de milieux scolaires plus sympathiques et dans le recrutement de plus de personnel pour assurer une surveillance plus efficace dans les couloirs et les cours de récréation.

20

Le glissement vers la technologie anonyme représente un danger où le côté humain passe au deuxième plan. Rien ne pourra remplacer les relations humaines, surtout lorsqu'il s'agit d'enfants.

25

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses. Nombre total de points :  $15 + 5 = 20$ .*

- (a) Expliquez le sens des termes « *liberticide* » (ligne 4) et « *une société de surveillance* ». (ligne 6) [2]
- (b) Pourquoi les caméras sont-elles critiquées par les deux organisations mentionnées ? (deuxième paragraphe) [3]
- (c) Expliquez le manque de logique dont parle M. Dautieu. (troisième paragraphe) [2]
- (d) Quel est l'avis partagé par beaucoup de spécialistes sur la valeur de la vidéosurveillance ? (quatrième paragraphe) [3]
- (e) Selon le cinquième paragraphe, comment l'argent disponible pourrait-il être mieux utilisé ? [3]
- (f) Qu'est-ce qui représente un danger et quelle peut en être la conséquence dans une école ? (dernier paragraphe) [2]

[Total :  $15 + 5 = 20$ ]

- 5 Écrivez en français **un maximum de 140 mots en tout**, pour accomplir les deux tâches suivantes :

- (a) Résumez les avantages et les inconvénients de la présence des caméras de surveillance dans les écoles, tels qu'ils sont présentés dans ces deux textes. [10]
- (b) À part les caméras, quelles autres mesures pourriez-vous envisager pour améliorer la discipline et le climat scolaires ? [5]

[Contenu :  $10 + 5$  ; Qualité de la langue : 5]

[Total :  $15 + 5 = 20$ ]

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.